





## Konformitätsaussage

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen Richtlinie 2014/34/EU
- (3) Prüfbescheinigungsnummer

#### **PTB 09 ATEX 1066**

Ausgabe: 3

(4) Produkt:

(1)

Energieverteilungs-, Schalt- und Steuergerätekombination Typ 92. XX XX XX, R0.XXX XXX XXX, R9.XXX XXX XXX

(5) Hersteller:

ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift:

Erbeweg 13-15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

- (7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt auf Basis der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 23-13006 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014+AC:2018, EN IEC 60079-7:2015+A1:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010; EN 60079-15:2019, EN 60079-18:2015+Cor.2018, EN 60079-28:2015, IEC 60079-31:2022

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

⑸ II 3 G Ex db eb ec ia [ia Ga] mb nA nC [op is] op pr IIC T6...T4 Gc

⟨Ex⟩ II 3 D Ex tc IIIC T85°C...T135°C Dc

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz Im Auftrag — CHNISCH Braunschweig, 15. März 2023

Dr.-Ing. D. Markus Direktor und Professor

Seite 1/4





(13)

# Anlage

## (14) Konformitätsaussage PTB 09 ATEX 1066, Ausgabe: 3

## (15) Beschreibung des Produkts

Die Energieverteilungs-, Schalt- und Steuergerätekombination Typ 92.XX XX, R0.XXX XXX XXX und R9.XXX XXX besteht aus einem Gehäuse aus Stahlblech oder Edelstahl in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "ec" oder Schutz durch Gehäuse "tc", das bei Bedarf mit Flanschen ausgestattet sein kann. Sie dient zum Einbau von Feldbusverteilern und Klemmen und kann nach Bedarf mit Betätigungsvorsätzen und Meldeleuchten ausgerüstet werden. Der Anschluss erfolgt über Ex-Kabel- und Leitungseinführungen.

Alle ein- und angebauten Bauteile sind nach gesonderter Prüfbescheinigung geprüft und bescheinigt.

#### Typschlüssel

92.	**	**	**
1	2	3	4

1	Typ, Material Stahlblech oder Edelstahl
2	Höhe oder Produktlinie (siehe unten)
3	Breite oder Nummer, abhängig von der Produktlinie
4	Tiefe oder Nummer, abhängig von der Produktlinie

R	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

1	0	Material: 1.4301				
	9	Material: 1.4404				
2	Gehäusegröße					
3	Deckelausführung					
4	Deckelbefestigung					
5	Anschlag Scharnier					
6	Dichtung					
7	Außenbefestigungslaschen					
8	Flanschbestückung					
9	Montageplatte montiert					

Seite 2/4



## Anlage zur Konformitätsaussage PTB 09 ATEX 1066, Ausgabe: 3

### Technische Daten

Gehäuse	
min.	100 x 100 x 61 mm
max.	1200 x 2000 x 1000 mm
Gehäuse mit Flansch	
min.	120 x 120 x 90 mm
max.	1200 x 2000 x 1000 mm
Umgebungstemperatur*	-60 °C bis +130 °C mit Glasscheibe
	-60 °C bis +130 °C mit Silicondichtung
	-60 °C bis +130 °C mit HF Dichtung (EMV)
	-40 °C bis +90 °C mit PU Schaum
	-20 °C bis +85 °C mit CR Dichtung
	-50 °C bis +85 °C mit PC Scheibe
	-60 °C bis +90 °C mit Stromschienen
Schutz gegen	
Fremdkörper, Berührung	IP 66 nach IEC 60529
und Wasser	
Bemessungsspannung**	max. 1500 V
Bemessungsstrom**	max. 630 A
Anschlussquerschnitt	max. 300 mm <sup>2</sup>
Schutzleiteranschluss	max. 150 mm²

- \* Der tatsächliche Umgebungstemperaturbereich des Geräts wird von der Temperaturklasse und der tatsächlichen Gesamtverlustleistung bestimmt und ist auf dem Typenschild angegeben.
- \*\* Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsachlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten elektrischen Betriebsmitteln bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von Netzbedingungen, Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. die endgültigen Bemessungswerte fest. Die Kennwerte der eigensicheren Stromkreise sind vom Hersteller in eigener Verantwortung zu benennen.

Die Zusammensetzung des Zündschutzartkurzzeichens richtet sich nach den Zündschutzarten der jeweils verwendeten Komponenten und der vorgesehenen Endanwendung.

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich kann durch den maximal zulässigen Umgebungstemperaturbereich der getrennt zugelassenen Einbauteile eingeschränkt werden.

#### Zusätzliche Hinweise

- 1. Gehäuse mit einer Lackierung dürfen nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse und das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) stattfinden oder pneumatisch geförderter Staub austritt.
- 2. Für den Ein- und Anbau von Komponenten (Anschlussräume, Durchführungen, Ex-Kabelund Leitungseinführungen, Anschlussteile) sind nur solche zugelassen, die mindestens dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen und für die eine gesonderte Prüfbescheinigung vorliegt. Die in den entsprechenden Bescheinigungen der Komponenten aufgeführten Einsatzbedingungen sind dabei unbedingt zu beachten und in Form der Bedienungsanleitung ist der Betreiber entsprechend in Kenntnis zu setzten.

Seite 3/4





## Anlage zur Konformitätsaussage PTB 09 ATEX 1066, Ausgabe: 3

- 3. Bei der Reparatur von gesondert bescheinigten Komponenten ist die EU-Baumusterprüfbescheinigung der Komponenten zu beachten.
- 4. Der Einbau der Betriebsmittel in der Zündschutzart Eigensicherheit "i" muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-14 geforderten Abstände sowie die Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren Stromkreisen eingehalten sind.
- 5. Bei Verwendung von mehr als einem eigensicheren Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.
- 6. Die Schutzart IP66 wird nur bei sachgerechtem Einbau von Dichtung und Kabel- und Leitungseinführungen erreicht. Die Hinweise des Herstellers sind zu beachten.
- 7. Beim Einbau der Komponenten ist darauf zu achten, dass die Temperaturen an der Einbaustelle innerhalb des Einsatztemperaturbereiches liegen.
- (16) Prüfbericht PTB Ex 23-13006
- (17) <u>Besondere Bedingungen</u> Keine
- (18) <u>Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen</u> Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz Im Auftrag Braunschweig, 15. März 2023









# **CONFORMITY STATEMENT**

(Translation)

- (2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres **Directive 2014/34/EU**
- (3) Test Certificate Number:

**PTB 09 ATEX 1066** 

Issue: 3

(4) Product:

(1)

Power distribution, switch and control gear assembly

Type 92.XX XX XX, R0.XXX XXX XXX, R9. XXX XXX XXX

(5) Manufacturer:

ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address:

Erbeweg 13-15, 32457 Porta Westfalica, Germany

- (7) This product and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, on the basis of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential test report PTB Ex 23-13006.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014+AC:2018, EN IEC 60079-7:2015+A1:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010; EN 60079-15:2019, EN 60079-18:2015+Cor.2018, EN 60079-28:2015, IEC 60079-31:2022

- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This Conformity Statement relates only to the design and construction of the specified product in accordance with Directive 2014/34/EU. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this product.
- (12) The marking of the <u>pr</u>oduct shall include the following:

II 3 G Ex db eb ec ia [ia Ga] mb nA nC [op is] op pr IIC T6...T4 Gc

II 3 D Ex tc IIIC T85°C...T135°C Dc

Konformitätsbewert mussielle, Sektor Explosionsschutz On behalf of Programment

Braunschweig, March 15, 2023

Dr.-Ing. D. M

Direktor und R

Sheet 1/4

Conformity Statements without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

In case of dispute, the German text shall prevail.





(13)

## SCHEDULE

(14) CONFORMITY STATEMENT PTB 09 ATEX 1066, Issue: 3

## (15) Description of the product

The power distribution, switch and control gear assembly, type 92. XX XX XX, R0.XXX XXX XXX, R9. XXX XXX, consists of a sheet steel or stainless steel enclosure designed to Increased Safety "e" or Protection by Enclosure "tb" type of protection, which can be provided with flanges, if necessary. It is used to accommodate field bus distributors and terminals, and can be provided with actuator elements and pilot lamps, if necessary. 'Ex' cable glands are used for connection.

All installed and attached components are tested and certified with a separate examination certificate.

#### Nomenclature

92.	**	**	**	
1	2	3	4	

1	Type, material sheet steel or stainless steel
2	Height or product line (see below)
3	Width or number depending on product line
4	Depth or number depending on product line

R	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	1	2	2	4	5	6	7	8	a

0	Ex empty enclosure, Material: 1.4301			
9 Ex empty enclosure, Material: 1.4404				
Enclosure size				
Cover design				
Cover mounting				
Hinge design				
Gasket				
External mounting brackets				
Flange configuration				
Mounting plate mounted				
	9 Er Co Co Hii Ga E>			

Sheet 2/4





### SCHEDULE TO CONFORMITY STATEMENT PTB 09 ATEX 1066, Issue: 3

#### Technical data

Enclosure	
min	100 x 100 x 61 mm
max	1200 x 2000 x 1000 mm
	p
Enclosure with flanges	
min	120 x 120 x 90 mm
max	1200 x 2000 x 1000 mm
Ambient temperature*	-60 °C to +130 °C with glass window -60 °C to +130 °C with silicone gasket -60 °C to +130 °C with HF Gasket (EMV) -40 °C to +90 °C with PU foam -20 °C to +85 °C with CR gasket -50 °C to +85 °C with PC window -60 °C to +90 °C with bus bars
Protection against contact, foreign bodies and water:	IP 66 acc. to IEC 60529
Rated voltage**	max. 1500 V
Rated current**	max. 630 A
Conductor size	max. 300 mm²
Protective cross section	max. 150 mm²

<sup>\*</sup> The actual ambient temperature range of the device is determined by the temperature class and the actual total power dissipation and is also indicated on the marking plate.

The composition of the symbol specifying the type of protection depends on the types of protection of the components used.

The maximum permissible ambient temperature range of the control box can be limited by the maximum permissible ambient temperature ranges of the separately certified components inside.

<sup>\*\*</sup> The rated values are maximum values; the actual electrical values depend on the electrical equipment incorporated. Within the scope of these maximum permissible values and with due regard to the standards, the manufacturer specifies the final rated values dependent on the system conditions, mode of operation, utilization category, etc. The characteristic values of the intrinsically safe circuits are to be given by the manufacturer on his own responsibility. Further technical details have been specified in the test documents.





## SCHEDULE TO CONFORMITY STATEMENT PTB 09 ATEX 1066, Issue: 3

#### Additional advices

- 1. The empty enclosure with a coating must not be used in areas affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.
- 2. Components attached or installed (terminal compartments, bushings, Ex-type cable glands, connectors) shall be of a technical standard that at least complies with the specifications on the cover sheet, and they shall have a separate examination certificate. The operating conditions specified in the component certificates must definitely be complied with, and the operating instructions must include a note to inform the operating company of this equipment.
- 3. For repair of separately certified components, the IECEx Examination for these components must be observed.
- 4. Equipment of the type of protection intrinsic safety "i" according to EN 60079-11 is to be installed in such a way that the distances, creepage distances und clearances between intrinsically safe circuits and non-intrinsically safe circuits required according to EN 60079-14 are complied with.
- 5. When more than one intrinsically safe circuit is used, the rules for interconnection are to be observed.
- 6. Degree of protection IP66 will be safeguarded only when sealing and cable entry fittings are properly fitted. The manufacturer's instructions must be followed.
- 7. Installation of the components in the electrical apparatus shall be made such that the local temperatures will be within the operating temperature range.
- (16) Test report PTB Ex 23-13006
- (17) Specific conditions of use
  None
- (18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz On behalf of PTB:

Braunschweig, March 15, 2023

Dr.-Ing. D. Marky Direktor und Profe

Sheet 4/4